

DEZA  
DDC  
DSC  
SDC  
COSUDE



REPIC – Gurten Park, 21 septembre 2005

# La coopération bilatérale

Présentation de  
Jean-Bernard Dubois



**I. Le cadre multilatéral**

**II. La coopération bilatérale**

**III. Quelle approche pour les transferts de technologies?**



## I. Le cadre multilatéral

### Niveau politique: les objectifs du Millénaire pour le développement

- 1) Réduire l'extrême pauvreté et la faim
- 2) Assurer l'éducation primaire pour tous
- 3) Promouvoir l'égalité des sexes
- 4) Réduire la mortalité infantile
- 5) Améliorer la santé maternelle
- 6) Combattre le VIH/sida, le paludisme et d'autres maladies
- 7) Assurer un environnement durable
- 8) Mettre en place un partenariat mondial pour le développement



## Niveau stratégique: Stratégie pour la réduction de la pauvreté

Documents établis par les gouvernements selon un processus participatif de tous les acteurs nationaux et internationaux.

Ces stratégies sont:

- Pilotées par les pays
- Axées sur les résultats
- Orientée sur le partenariat



## Niveau opérationnel: Harmonisation et effectivité de l'aide

- Réduire la fragmentation de l'aide
- Faire usage des avantages comparatifs
- Combiner différentes modalités (aide budgétaire, approche sectorielle, programmes et projets)



## II. La coopération bilatérale

- **Hauptauftrag an die EZA**
- **Geografische Schwerpunkte**
- **Ausgaben der DEZA**
- **Themen**
- **Definition Landesprogramm**



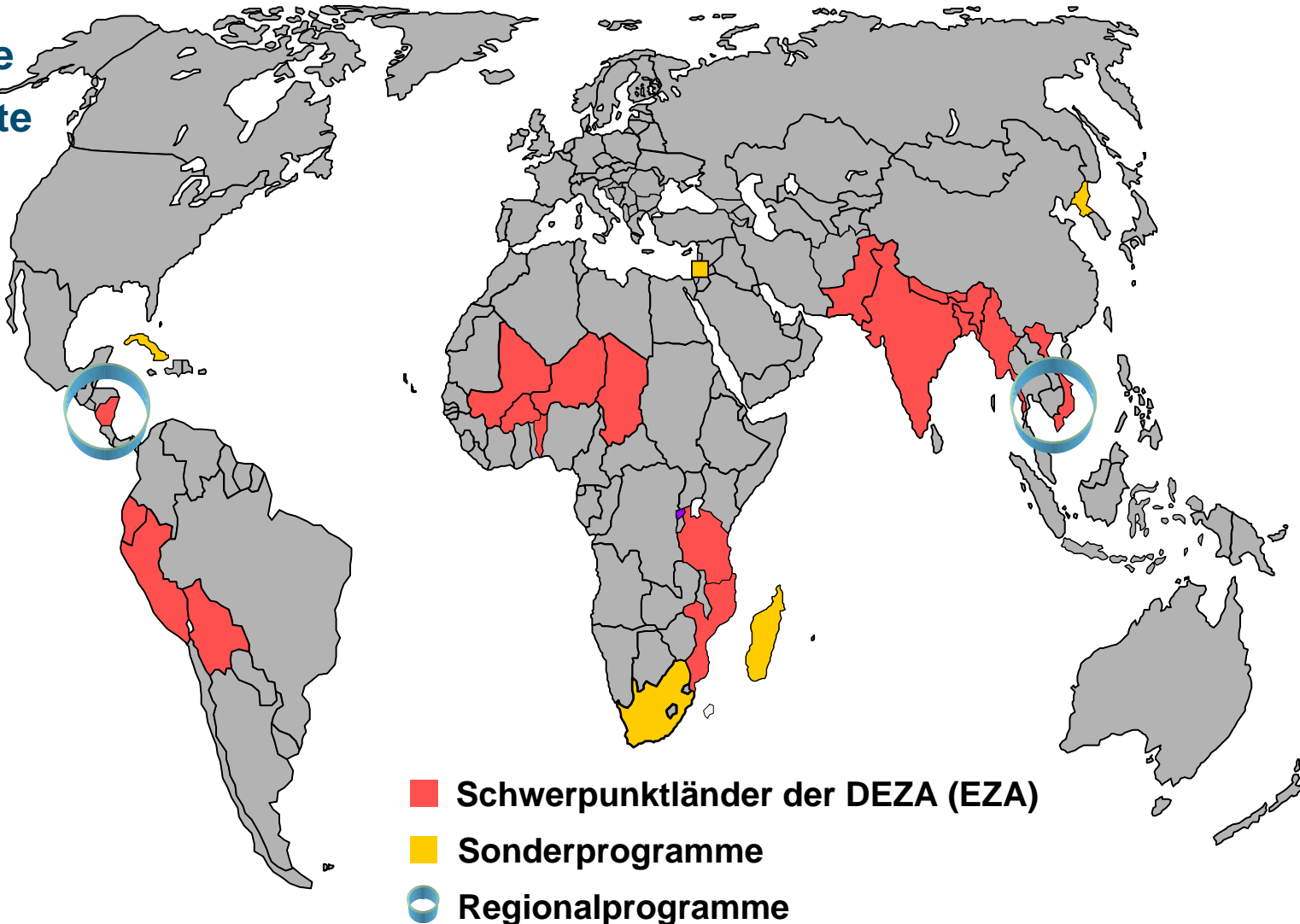
## Hauptauftrag an die EZA

Verbesserung der  
Lebensbedingungen,  
nachhaltige Entwicklung,  
Mitgestaltung der  
Aussenpolitik





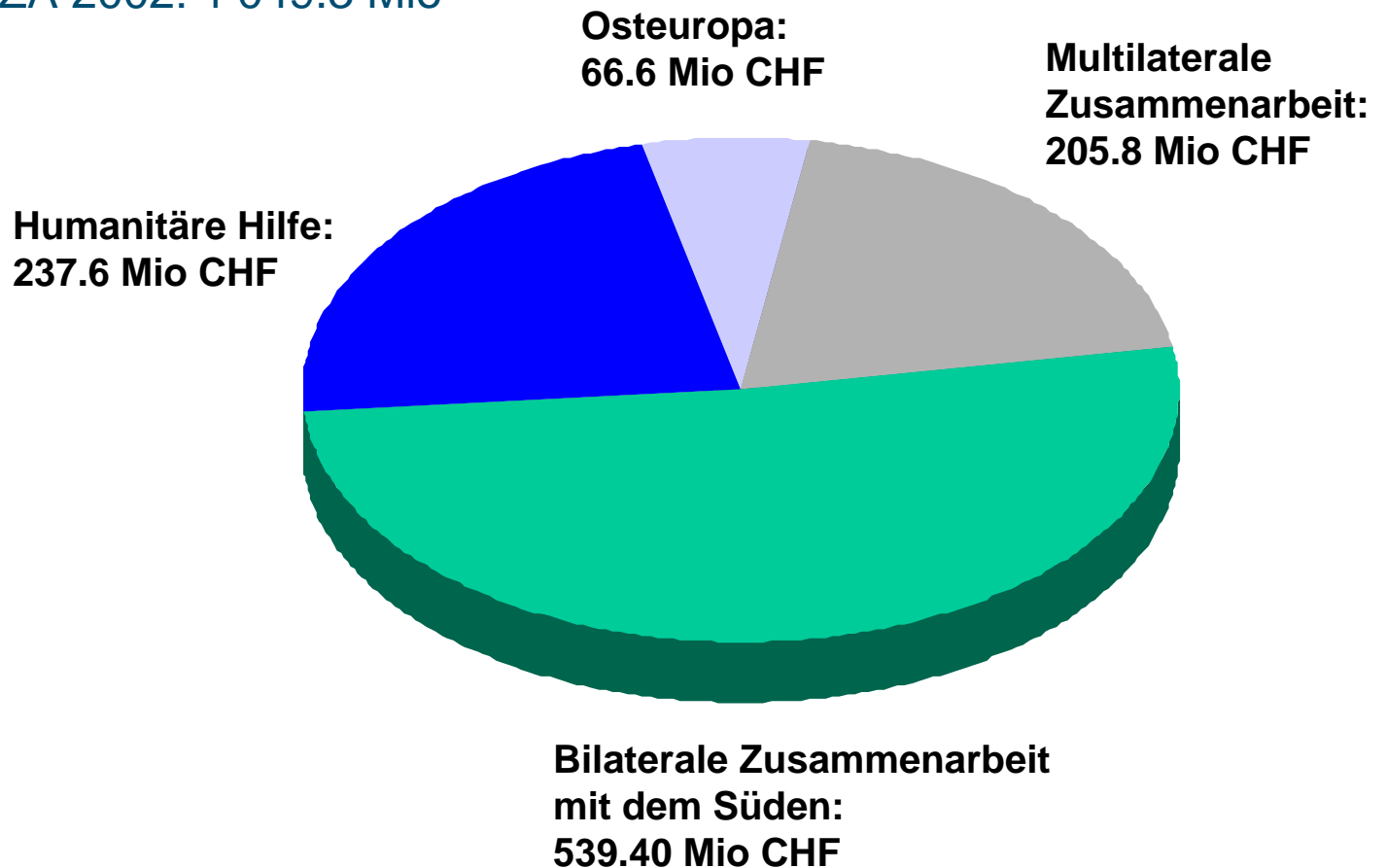
## Geografische Schwerpunkte





## Ausgaben der DEZA

Budget der DEZA 2002: 1'049.3 Mio CHF





## Themen

- Krisenprävention und -bewältigung
- Gute Regierungsführung
- Einkommensförderung und Beschäftigung
- Erhöhung der sozialen Gerechtigkeit
- Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen



## Definition Landesprogramm

Ein Landesprogramm ...

- ist ein mittelfristiges Planungsinstrument (Zeithorizont 5 Jahre)
- legt die sektorielle Ausrichtung für ca. 5 Jahre fest
- ist ein verbindlicher „Vertrag“ mit der DEZA-Direktion über die Programmausrichtung
- ein flexibles Instrument, das an unvorhergesehene Entwicklungen angepasst werden kann



### III. Quelle approche pour les transferts de technologies?



## Les défis énormes du développement attendent des solutions

2 exemples:

- 1.4 milliards de personnes n'ont pas accès à l'eau potable
- 2 milliards de personnes n'ont pas accès à l'électricité

Un soutien direct à ce grand nombre de personnes représente une tâche impossible pour les agences de développement

**Une approche novatrice est nécessaire**



## Le concept

- Ne pas distribuer des panneaux solaires mais soutenir le processus de changement technologique avec des acteurs locaux au sein de leurs institutions et organisations

**Un soutien modeste d'une agence de développement doit se traduire par des effets à grande échelle: Effet multiplicateur**



## Caractéristiques d'une approche novatrice

- Recherche-action pour identifier les partenaires, les points d'entrées et le cadre institutionnel adéquat
- Approche participative pour assurer l'appropriation des programmes par les partenaires (appropriation vs parachute)
- Les projets doivent répondre à des critères de durabilité économique, sociale et environnementale
- La technologie représente un point d'entrée qui permet d'aborder des questions socio-économiques sensibles



## Capacity Building

**Le processus de changement et de dissémination des technologies peut être accéléré par des mesures locales de renforcement des capacités humaines et institutionnelles.**



## Le rôle des acteurs

- Le changement technologique n'est jamais le résultat de l'activité d'un seul acteur mais un effort combiné d'institutions publiques et privées
- La coopération au développement doit adopter une approche multi-partenaires pour soutenir des processus et des agents de changement





## Conclusion

- Une approche novatrice dans le domaine du transfert de technologie ne signifie pas forcément des solutions high-tech mais plutôt des efforts qui visent à mettre en place des processus durables de changement.
- Les approches prometteuses mettent l'accent sur le renforcement des capacités des institutions et des acteurs motivés pour le changement plutôt que sur les technologies elles-mêmes